

Genesis 16:3

	את plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by (הָאֶרֶץ הַמִּצְרַיִת שְׁפֹחָתָהּ מִקֵּץ עֶשְׂרִי שָׁנִים לְשִׁבְתּוֹ אַבְרָם בְּאֶרֶץ) plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1 וַתֵּקַח אֶתָּהּ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big את hebrew The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by (לְאִשָּׁה לִוְ לֹאִשָּׁה) בְּרָא אֱלֹהִים
ESV	So, after Abram had lived ten years in the land of Canaan, Sarai, Abram's wife, took Hagar the Egyptian, her servant, and gave her to Abram her husband as a wife.
NIV	So after Abram had been living in Canaan ten years, Sarai his wife took her Egyptian maidservant Hagar and gave her to her husband to be his wife.
NLT	So Sarai, Abram's wife, took Hagar the Egyptian servant and gave her to Abram as a wife. (This happened ten years after Abram had settled in the land of Canaan.)

	καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λαβοῦσα Σαπα ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article γυνῇ Αβραμ Αγαρ τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article Αἰγυπτίαν τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐαυτῆς παιδίσκην μετὰ δέκα ἔτη τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οἰκῆσαι Αβραμ ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. γῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγῇ Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 Χανααν καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔδωκεν αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Αβραμ τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀνδρὶ αὐτῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) γυναῖκα
--	--

KJV	And Sarai Abram's wife took Hagar her maid the Egyptian, after Abram had dwelt ten years in the land of Canaan, and gave her to her husband Abram to be his wife.
-----	---

[Genesis 16:2](#) ← [Genesis 16:3](#) → [Genesis 16:4](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 16](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_16:3

Last update: **2025/10/23 00:28**

